

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 20 mars 2006;

Vu l'avis n° 40.515/3 du Conseil d'Etat, donné le 3 janvier 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le titre III, chapitre III de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} mars 2002 relatif à la comptabilité et l'organisation administrative des centres publics d'aide sociale, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 2001, est complété par un article 66bis, rédigé comme suit :

« Art. 66bis. § 1^{er}. Les décisions du Conseil de l'Aide sociale relatives aux comptes annuels sont transmises, sur papier et sous forme reliée, au gouverneur de province dans le délai fixé à l'article 89, § 2, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale. Elles sont également transmises au gouvernement de province sous forme numérique.

Le receveur du centre public en question déclare que les données numériques sont conformes aux données sur papier sous forme reliée.

§ 2. Le Ministre flamand chargé des affaires intérieures fixe l'architecture des fichiers des données numériques, mentionnées au § 1^{er}. »

Art. 2. Le gouverneur de province peut se faire communiquer les fichiers numériques, visés à l'article 1^{er}, qui n'ont pas encore été approuvés.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant les affaires intérieures dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique,

M. KEULEN

VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 4091 (2006 — 3348)

[C - 2006/36652]

7 JULI 2006. — Decreet betreffende het onderwijs XVI. — Erratum

Belgisch Staatsblad van 31 augustus 2006, blz. 43626

Het artikel II.22 in de Nederlandse tekst van het decreet betreffende het onderwijs XVI op blz. 43626 moet luiden als volgt :

In artikel 139^{ter} van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 28 juni 2002, wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling : « Wanneer een school op 1 januari van het voorafgaand schooljaar vestigingsplaatsen heeft die niet in eenzelfde of aangrenzende gemeente of in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad gelegen zijn, worden de verschillende vestigingsplaatsen voor de toepassing van de bepalingen van het eerste lid en van artikel 139^{quater} als school beschouwd. ».

Op het einde van dit artikel dient men dus « ... en van artikel 139^{quater} als school beschouwd » te lezen i.p.v. « ... en van artikel 13^{quater} als school beschouwd. ».

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 4091 (2006 — 3348)

[C - 2006/36652]

7 JUILLET 2006. — Décret relatif à l'enseignement XVI. — Erratum

Moniteur belge du 31 août 2006, p. 43626

L'article II.22 dans le texte néerlandais du décret relatif à l'enseignement XVI à la page 43626 doit être rédigé comme suit :

In artikel 139^{ter} van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 28 juni 2002, wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling : « Wanneer een school op 1 januari van het voorafgaand schooljaar vestigingsplaatsen heeft die niet in eenzelfde of aangrenzende gemeente of in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad gelegen zijn, worden de verschillende vestigingsplaatsen voor de toepassing van de bepalingen van het eerste lid en van artikel 139^{quater} als school beschouwd. ».

A la fin du présent article, il faut lire : « ... en van artikel 139^{quater} als school beschouwd » au lieu de « ... en van artikel 13^{quater} als school beschouwd. ».